



PAN AFRICA CHRISTIAN UNIVERSITY
END OF SEMESTER EXAMINATION
FOR THE DEGREE OF
BACHELORS OF ARTS IN TRANSFORMATIONAL AND CHURCH
LEADERSHIP
DECEMBER 2021

CAMPUS: Roysambu online

DEPARTMENT: Transformation Church Leadership

COURSE CODE: BTCL3333

COURSE TITLE: Bible Translation and the Church

EXAM DATE: December 21st, 2021

TIME: 9.00AM-12.00 NOON

INSTRUCTIONS

- Read the instructions and questions carefully before you write the answers.
- This paper contains five questions. Answer question 1 and choose any *two* questions from Section B.

Section A: Answer ALL questions (20 marks)

1. There is need to support Bible translation ministry for communities that need to access the Word of God in their heart languages.
 - a) Giving scriptural evidence, give two reasons how you would convince a given language group that does not have God's Word in their language needs to consider having one. (4 marks)
 - b) Explain two strengths and two weaknesses that can be associated with the different approaches to translations. (8 marks)
 - c) Discuss four reasons why an urban congregation that holds its services in a Language of Wider Communication needs to consider sponsoring Bible translation ministry. (8 marks)

Section B: Answer any TWO questions (20 marks)

2. You have been mandated by your church to initiate a Bible translation project in one of the local languages. Identify five main workers to be engaged and the main role of each of them. (10 marks)
3. Discuss five barriers that a new vernacular translation might face after its launch and suggest ways on how to overcome them. (10 marks)
4. You have been invited to a radio program to respond to the claim that "Bible translations in Africa promote negative ethnicity." Debate five responses you would give to or against this claim. (10 marks)
5. A large church where everyone speaks the same minority language has about one hundred students in literacy classes who are learning the language but the pastor of the church continues to read from the majority language Bible every Sunday.
 - a) Identify three problems that might result from this pastor's behavior. (6 marks)
 - b) Propose solutions to two of the problems you have identified in 5(a) above. (4 marks)